

শাহিনা পারভীন\*

## উপনিবেশবাদ ও সামাজিক রূপান্তর: ড্যাং অরণ্যবাসী

বিশ্ববস্থার বিবিধ ধরন বুঝতে উপনিবেশবাদ নিয়ে বিচার বিশ্লেষণ জ্ঞানজগতে খুবই গুরুত্বপূর্ণ। আমাদের দৈনন্দিন জীবনের নানাবিধ ক্ষমতার সম্পর্ক উন্নোচন, বিশ্লেষণ ও উপনিবেশবাদের মাধ্যমে উপনিবেশিত রাষ্ট্রসমূহের পরিবর্তন বোঝাবুঝি অনেক ন্টিভজনীর কাজে বিশেষ মনোযোগ পেয়েছে। তাদের অনেকের দ্রষ্টিতে, সমগ্র বিশ্বে পুঁজিবাদী ব্যবস্থা সম্প্রসারণে উপনিবেশবাদ মূল হিসেবে কাজ করেছে। উপনিবেশিক শক্তি উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর জীবন ব্যবস্থা পরিবর্তনে নানাবিধ পথে এগোয়। উপনিবেশিত সমাজ সম্পর্কে টেক্সট উৎপাদনের মাধ্যমে সেই সমাজকে পরিবেশন করা ও প্রাতিষ্ঠানিক ঘোষণার ব্যবহার করার মধ্য দিয়ে সমাজ ব্যবস্থার মূলনীতি পরিবর্তন করা হয়। উপনিবেশিক শক্তি 'লিবারেল গণতান্ত্রিক রাজনীতি' মূলনীতি, 'ভালো মানবিক সরকারের' মূলনীতি, 'উন্নত' জীবন, 'পরিকার পরিচ্ছন্নতা', 'সুস্থিতি' জীবন এই ধরনের মূলনীতি সূচনা করার মধ্য দিয়ে মতাদর্শিক পরিবর্তন আনয়ন করে। যার মধ্য দিয়ে উপনিবেশিক শক্তির আধিপত্য বিস্তারের পূর্বতন মূলনীতি rule of force, rule of law তে পরিবর্তিত হয়। উপনিবেশিক শক্তি ইইক্সেত্রে উপনিবেশিত সমাজে ভালো সরকার ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার উপর গুরুত্বাদী করলেও কোনভাবেই উপনিবেশিত ও উপনিবেশিক সমাজের মাঝে সমতা আনয়নের কথা বলে না। কারণ, উপনিবেশিক ক্ষমতা rules of difference নিয়ে এগোয়। ফলে উপনিবেশবাদ ক্ষমতার চর্চা হিসেবে উপনিবেশিতকে অন্তর্ভুক্ত করে বা বাদ দেয়। তাদের কর্তৃত্বের যৌক্তিকতা নিয়ে এমন জ্ঞান তৈরি করা হয় ও উপনিবেশিক ক্ষমতাকে এমন কার্য হিসেবে গঠিত, বৈশিষ্ট্যায়িত এবং নকশাকৃত করা হয়, যার মধ্য দিয়ে এই শাসনের প্রভাব উৎপাদিত হতে থাকে (Scott 2005)। এর মাধ্যমে প্রাক-পুঁজিবাদী সমাজ ব্যবস্থা পুঁজিবাদী ব্যবস্থায় রূপান্তরিত হয়। প্রাক-পুঁজিবাদী ব্যবস্থার অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক, সংস্কৃতি পলিসি সকল কিছুই পরিবর্তন করে। এই পরিবর্তনসমূহ প্রাধান্যশীল রাজনৈতিক ক্ষমতার প্রতিক্রিয়া হিসেবে স্থান করে নেয়। এর মধ্য দিয়ে নতুন সম্প্রবানাসমূহ তৈরি হয় একই সাথে পুরাতন ব্যবস্থাসমূহ ধ্বংসপ্রাণ হয়। পরিবর্তিত যে পরিস্থিতি সেখানে শুধুমাত্র নতুন (আধুনিক) পছন্দসমূহই তৈরি হতে পারে। এর কারণ হলো, পরিবর্তনসমূহ সাবজেক্টিভিটি ও সামাজিক স্পেসকে পুনর্গঠন ও পুনর্বিন্যস্ত করে। এটি

\* প্রতাক্ষয়, ন্টিভজন বিভাগ, জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়, ঢাকা, বাংলাদেশ।  
ই-মেইল: shahinamoni@yahoo.com

সাবজেক্টের উপর ক্রিয়া করে, একইভাবে সাবজেক্টের মাঝে ক্রিয়া করে (Asad 1990)। এই প্রক্রিয়ায় মধ্য দিয়ে একটি জনপদের সামাজিক রূপান্তর ঘটে।

এই লেখাটির উদ্দেশ্য মূলত উপনিবেশিক শক্তি বী প্রক্রিয়ায় উপনিবেশিত সমাজে প্রবেশ করে, উপনিবেশিত সমাজে কর্তৃত প্রতিষ্ঠা করে ও সেই সমাজের রূপান্তর ঘটায় তা নিয়ে বিভিন্ন তাত্ত্বিকদের ব্যাখ্যা বিশ্লেষণ থাতিয়ে দেখে। পাশাপাশি এই রূপান্তরণ প্রক্রিয়ার উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর ভূমিকা, প্রতিক্রিয়া বা অভিজ্ঞতা কী থাকে তাও বোঝার চেষ্টা করা করা। লেখাটি ভূমিকা ও উপসংহার বাদে মূলত দুটো অংশে বিভক্ত করে আলোচনা করা হয়েছে। প্রথমত বিভিন্ন তাত্ত্বিকগণ উপনিবেশবাদ বলতে কি বুঝিয়েছেন, তারা উপনিবেশিত সমাজে প্রবেশে উপনিবেশিক শক্তির কী কী পছ্ন্য উল্লেখ করেছেন, সমাজকে রূপান্তরেও উপনিবেশিক শক্তির কী কী কোশল থাকে, এতে উপনিবেশিতদের সক্রিয়তা ও অভিজ্ঞতা কী থাকে, সে নিয়ে বিভিন্ন তাত্ত্বিকদের ব্যাখ্যা বোঝার চেষ্টা করা হয়েছে। এরপর লেখার ছিটায় পর্যায়ে নির্দিষ্টভাবে নিম্নরীয় ইতিহাসবিদ ডেভিড হার্ডিম্যানের একটি প্রবন্ধ “Power in the Forests: The Dangs, 1820-1940” পর্যালোচনার মধ্য দিয়ে উপনিবেশিক শক্তি একটি নির্দিষ্ট জনগোষ্ঠীতে কীভাবে অনুপ্রবেশ করে ও যে বিবিধ উপায়ে তার শাসন ব্যবস্থা জারি রাখার মাধ্যমে উপনিবেশিত মানুষের জীবনে রূপান্তর ঘটায়, তা তুলে ধরা হয়েছে।

### উপনিবেশবাদ ও উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর অভিজ্ঞতা প্রসঙ্গে তাত্ত্বিকদের বিশ্লেষণ

একটি সমাজ যখন অপর সমাজে তার দমন, পীড়ন শাসন ও শোষণ ব্যবস্থাদি বলপূর্বক বা সম্ভতি আদায় বা উভয় কৌশলে জারি রাখে এই প্রক্রিয়াকে আমরা উপনিবেশবাদ হিসেবে বুঝি। পূর্বে উপনিবেশবাদকে স্থানীয় জনগোষ্ঠীর জীবনে ইউরোপীয় শাসকগোষ্ঠীর অনাহত প্রবেশ ও তাদের সমাজের অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক ও সাংস্কৃতিকভাবে আধিগত্য প্রতিষ্ঠা করার সাথে যুক্ত করে দেখা হতো। বিংশ শতকের মাঝামাঝি হতে আনুষ্ঠানিকভাবে উপনিবেশিক শাসন ব্যবস্থা বিলুপ্ত হয়েছে বলা হলেও পরবর্তীতে পরোক্ষভাবে সর্বত্র উপনিবেশবাদ স্থাপন বহাল রয়েছে যা নয়া উপনিবেশবাদ হিসেবে বিশ্লেষিত হয় (Thomas 1996:1)। উপনিবেশবাদের ফলে উপনিবেশিত সমাজে কীরণ পরিবর্তন সাধিত হয়, তাদের অভিজ্ঞতা কী থাকে, উপনিবেশবাদকে কীভাবে বোঝা যেতে পারে, এ সংক্রান্ত আলোচনায় নিকোলাস থমাসের দৃষ্টিভঙ্গ অনেক গুরুত্বপূর্ণ। তিনি তার *Colonialism's culture* বইটিতে উপনিবেশবাদ নিয়ে বিবিধ লেখালেখি পরীক্ষণ করার মাধ্যমে উপনিবেশবাদকে সাম্রাজ্যবাদ, অন্যকরণ, উপনিবেশিক ডিসকোর্স ও প্রাচ্যবাদের সাথে যুক্ত করেছেন। তিনি বলেন, উপনিবেশবাদকে শুধুমাত্র উপনিবেশকারি ও উপনিবেশিতদের মাঝে অর্থনৈতিক বা রাজনৈতিক সম্পর্ক হিসেবে বোঝা যাবে না, এটি কীভাবে প্রগতি বা বর্ষবাদ ধারণার মাঝে যৌক্তিক হয়, তা দিয়েও নয়, উপনিবেশবাদকে সাংস্কৃতিক প্রক্রিয়া হিসেবে বোঝা জরুরি। তবে শুধুমাত্র সাংস্কৃতিক প্রক্রিয়া হিসেবে দেখাদেখির মাঝে সীমাবদ্ধ থেকেও উপনিবেশবাদকে বোঝা সম্ভব না। উপনিবেশবাদ বুঝতে তিনি ডিসকোর্স প্রত্যয়টি বোঝা গুরুত্বপূর্ণ মনে করেন। কারণ ডিসকোর্স বিশ্লেষণের

মাধ্যমে উপনিবেশিত সমাজ নিয়ে যে বিভিন্ন সময়ে বিভিন্ন ব্যান তৈরি করা হয় তা বোঝা সম্ভব হয়।

তিনি বলেন, অধিকাংশ ক্ষেত্রে উপনিবেশবাদ নিয়ে লেখালেখিতে উপনিবেশিত সমাজের জনগোষ্ঠীর অভিজ্ঞতাকে ঢালাওভাবে উপস্থাপন করা হয়। তাদের সকলের অভিজ্ঞতা থাকে একইরকম। আবার মাত্রাতিক্রিক সহিংসতা ও সন্ত্রাসবাদের সাথে যুক্ত করা হয় উপনিবেশবাদকে। উপনিবেশিত জনগণকে উপস্থাপন করা হয় খুবই নিক্রিয়ভাবে, যারা কিনা নিজেদের স্বার্থের ব্যাপারে কখনোই কোনো পদক্ষেপ গ্রহণ করতে পারে না। উপনিবেশবাদ নিয়ে ব্যাখ্যা বিশ্লেষণে তাই থমাস স্ট্র্লারের বক্তব্য পর্যালোচনা করেন। উপনিবেশবাদকে যেভাবে পাঠ করা হয়, সে প্রসঙ্গে স্ট্র্লারের তিনটি আপন্তিকে থমাস আলোচনায় এনেছেন। প্রথমত উপনিবেশবাদকে বোঝার ক্ষেত্রে বর্ণবাদ দিয়ে বোঝার যে প্রবণতা সে প্রসঙ্গে স্ট্র্লারের আপন্তি রয়েছে। এখানে বর্ণবাদকে শুধুমাত্র নেতৃত্বাচক বা ধর্মসামাজিক প্রক্রিয়া হিসেবে পাঠ করা সমস্যাজনক। তার দ্বিতীয় আপন্তি হলো, উপনিবেশবাদকে এমনভাবে বিশ্লেষণ করা হয় যে, এর মাধ্যমে স্থানীয় জনগোষ্ঠী উন্মুক্ত হয়, উপনিবেশবাদের প্রভাব মারাত্মক, এর মাধ্যমে স্থানীয় জনগোষ্ঠী অধীনস্ত ও উপনিবেশিক শক্তি স্থানীয় জনগোষ্ঠীর জীবন প্রণালী সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে মুছে দেয়। যেমন: উপনিবেশবাদের মাধ্যমে পশ্চালনের মতো অর্থনৈতিক কর্মসূচি দ্বারা স্থানীয় জনগোষ্ঠীর অর্থনৈতিক ব্যবস্থার পরিবর্তিত হয়। তবে এই পরিবর্তনকে উপনিবেশবাদের মারাত্মক প্রভাব বা ফলাফল বলাবলির যে প্রবণতা তা উপনিবেশিত সমাজে আদৌ কী ঘটছে, সে সম্রক্ষে জ্ঞানার্জনকে ব্যাহত করে। স্ট্র্লার এই ধরণের প্রবণতাকে রোমান্টিক ব্যান হিসেবে দেখেন। যা কিনা স্থানীয় প্রতিরোধের ইতিহাসকে উৎসাহ করে দেয়। অনেক কেসেই ঘটাকে উপনিবেশিক আধিপত্য, শ্রীস্টিয়ানিটির আরোপন, বিজয়ের ফ্যান্টাসি হিসেবে অনুধাবন করা হয়।

তিনি বলেন, এভাবে উপনিবেশবাদকে সম্পূর্ণভাবে আধিপত্যের সাথে যুক্ত করা মূলত বিভ্রান্তিকর। কারণ, শাসক গোষ্ঠী সম্পূর্ণভাবে শাসনের নিয়ন্ত্রক এভাবে কঞ্চনা করা ভুল। উপনিবেশিক শাসকগোষ্ঠীও যখন উপনিবেশিত সমাজে যায় তারা সবসময় একধরনের নিরাপত্তাহীনতায় ভোগে। উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর চিন্তাভাবনা তারা কখনোই সুস্পষ্টভাবে বুঝতে পারে না। তাই উপনিবেশকরীর টেক্সটে তাদের দ্বিধাদন্তময় আচরণ প্রতিফলিত হয়। উপনিবেশিতদের শাসন ও পুনর্বিন্যাসে উপনিবেশকরীর ব্যঙ্গনাময় চরিত্র ফুটে উঠে। তাই স্ট্র্লার এই পর্যায়ে যুক্তি দেন, উপনিবেশবাদ কিছু অংশে সফল বা ব্যর্থ হবার ইতিহাসের সাথে যুক্ত নয়। এর সাথে বিনিময়ের জিজ্ঞাসা যুক্ত। স্ট্র্লারের তৃতীয় আপন্তি হলো, উপনিবেশিক সংস্কৃতিকে শুধুমাত্র উপনিবেশিতদের আনুষ্ঠানিকভাবে শাসন করার অফিসিয়াল রিপোর্ট দিয়ে বোঝাবুঝি নিয়ে। তিনি এর বিপরীতে বিবিধভাবে উপনিবেশিতদের সম্পর্কে জ্ঞান নির্মাণের বিষয়টি বোঝার উপর জোর দেন। যেমন ভ্রমণকাহিনী, মিশনারি রিপোর্ট, এখনোঝাফি, উপন্যাস, ছবি, সিলেমার মাধ্যমে বিবিধভাবে জ্ঞান নির্মাণ করা হয়। আবার এই সকল

ପରିବେଶନା ଯେ ନେତ୍ରିବାଚକ ତା-ଓ ନା । ତାଇ ଉପନିବେଶିତଦେର ନିୟେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବିଶ୍ଳେଷଣେ ଏକକ କୋମୋ ସିଦ୍ଧାନ୍ତେ ପୌଛାନୋ ସମ୍ଭବ ନା । ଏହି ଏକଟି ଜଟିଲ ସର୍ପକ (Thomas 1996: 14-17) ।

ଡେଭିଟ କୁଟ ତାର *Colonial Governmentality* ନାମକ ଲେଖାୟ ଉପନିବେଶିତ ସମାଜେ ଉପନିବେଶିକ ଶକ୍ତିର ଆଧିପତ୍ୟ ବିଭାଗରେ ଦିକସମ୍ମହ ଉଲ୍ଲୋଚନ କରେଛେ । ତିନି ବଲେନ, ଉପନିବେଶିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାକେ ବୋବାର ଜନ୍ୟ ଫୁକୋର ଜାନ/କ୍ରମତା ଫରମୁଲେଶନ ବୋବା ଜରାରି । କାରଣ ଏଇ ମଧ୍ୟ ଦିଯେ ଉପନିବେଶିକ ପ୍ରାଜେଷ୍ଟ୍ ରାଜନୈତିକଭାବେ କର୍ତ୍ତୃ ପ୍ରତିଠାର ପଥ ପାଇଁ । ଉପନିବେଶକାରୀ ସବଳ ଉପନିବେଶିତ ଜନଗଣ ସର୍ପକେ ବଲେ, ଏହି ବଲାବଲିର ମାଝେ ସବସମୟଇ ନିଜେର ଶ୍ରେଷ୍ଠତ୍ୱ ଏବଂ ଉପନିବେଶିତଦେର ଅଧିକତନ ଅବସ୍ଥାନ ପ୍ରମାଣେର ପ୍ରବନ୍ଧତା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରା ଯାଇ । ଏହି ଧରନେର ପରିବେଶନା ଓ ବଲାବଲିର ମାଧ୍ୟମେ ଗାଶାପାଶି ପ୍ରାତିଠାନିକ ମେକାନିଜମ ଗ୍ରହଣ କରାର ମଧ୍ୟ ଦିଯେ ଉପନିବେଶିତ ସମାଜେର ପରିବର୍ତ୍ତନ କରା ହୁଏ । ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ମାବେଇ ସାବଜେଷ୍ଟ କରିଯା କରେ (Scott 2005) । ହାର୍ଟସକ ବଲେନ, ପ୍ରାତିକ ବା ଅନ୍ୟକେ ନିର୍ମାଣ ଏକଟି ତ୍ରିତିହାସିକ ଓ ଦାର୍ଶନିକ ବ୍ୟାପାର । ଯୌକ୍ତିକ ସାବଜେଷ୍ଟ ସର୍ପକେ ଜାନ ତୈରି କରାର ଜନ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଏକଟି ସମ୍ଭା ନିର୍ମାଣ କରା ପ୍ରୟୋଜନ ହୁଏ । ତାଇ ଅନ୍ୟ ଏଇ ବିପରୀତେ ଏମନ ଏକଟି ଯୌକ୍ତିକ ସାବଜେଷ୍ଟ ତୈରି କରା ଯେ କିନା ଆଲୋକୋଦୟ ଦର୍ଶନ ସର୍ପକେ ବଲେ । ସିମନ ଦ୍ୟା ବୁଡୋଯା ନାରୀକେ ଅନ୍ୟ ହିସେବେ ନିର୍ମାଣେର ପେଛନେର କ୍ରମତା ବ୍ୟବସ୍ଥାକେ ଉଲ୍ଲୋଚନ କରେନ ଯା କିନା ଏହି ଅନ୍ୟ, ଉପନିବେଶିତ ଜନମାନୁଷେର ପ୍ରେକ୍ଷିତ ବୁଝାତେ ସହାୟକ । ହାର୍ଟସକ ତାଇ ବୁଡୋଯାକେ ଉନ୍ନତ କରେନ । ତିନି ବଲେନ, ଭାଲୋର ଜନ୍ୟ ମନ୍ଦ, ଆଲୋକେ ଗୁରୁତ୍ୱବହ କରତେ ପ୍ରୟୋଜନ ଅନ୍ଧକାରେର । ତେମନି ଉପନିବେଶିକ ଶକ୍ତିର ମହିମା ପ୍ରକାଶରେ ଜନ୍ୟ ପ୍ରୟୋଜନ ଉପନିବେଶିତେର (Hartsock 1990: 160) ।

ଆଲବାର୍ଟ ମେମମି ତାର *The Colonizer and the Colonized* ବଲେନ, ଉପନିବେଶିତଦେର ଏମନଭାବେ ଉପଥ୍ରାପନ କରା ହୁଏ ବା ଅନ୍ୟ ହିସେବେ ଏମନ ଗୁବାବଲିର ମାଧ୍ୟମେ ନିର୍ମାଣ କରା ହୁଏ ଯା ଉପନିବେଶକାରିର ମାଝେ ଏକେବାରେଇ ଅନୁପର୍ଦ୍ଦିତ । ତିନି କ୍ରତ୍ରିଭାବେ ତୈରି କରା ଅନ୍ୟର ବିର୍ଶେ କତଙ୍ଗଲୋ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ଚିହ୍ନିତ କରେନ । ପ୍ରଥମତ ତିନି ବଲେନ, ଅନ୍ୟକେ ସବସମୟ ନା ସୂଚକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ଯେମନ: ଶୂନ୍ୟ, ଅଲସ, ଦୁର୍ବଲ, ପିଛିଯେ ପଡ଼ା, ବିଶ୍ଵାଳ, ଅସଂଗଠିତ, ବୋଧବୁଦ୍ଧିହୀନ ହିସେବେ ପ୍ରତିଗ୍ରହ କରା ହୁଏ । ଦିତୀୟତ ଅନ୍ୟରେ 'ହିଟ୍ରୋନିଟି' ବା 'ମାନବିକତାକେ' ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରା ହୁଏ ଅନ୍ୟଟି, ଛାଯାମୟ, ଅନ୍ଧକାରାଛୁନ୍ଦ ହିସେବେ । ତାଦେର ସର୍ପକେ ଥାଯ ବଲତେ ଶୋନା ଯାଇ ତାରା ଯେ କୀ ଭାବେ ତା କଥନେ ଜାନତେ ପାରବେ ନା, ତାରା କୀ ଆଦୌ କିଛୁ ଭାବେ? ତୃତୀୟତ ତାଦେର ମାନବ ସମ୍ପଦାଦୟର କୋନୋ ଆଲାଦା ସମ୍ଭା ହିସେବେ ଦେଖା ହୁଏ ନା, ଉପନିବେଶିତଦେର ଦେଖା ହୁଏ ବିଶ୍ଵାଳ, ଅସଂଗଠିତ ଓ ନାମହୀନ କୋନୋ ଜନଗୋଟୀର ସମାପ୍ତିର ଅଂଶ ହିସେବେ, ଯାରା ଦେଖିତେ ଏକଇ ରକମ (Memmi 1967: 83-85) ।

ଏଡ୍ଓର୍ଡ ସାଈଦ ତାର *Orientalism* ପଦିମ କୀଭାବେ ନିଜ ପ୍ରୟୋଜନେ ଥାଇୟକେ ନିର୍ମାଣ କରେ, ତା ବିଶ୍ଲେଷଣ କରେନ । ତାର ମତେ ଥାଇୟବାଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେଇ ଇଉରୋପେର ଆବିକ୍ଷାର । ଥାଇୟ ହଲୋ ପ୍ରାଚୀନତ୍ବ, ରୋମାନ୍, ଉନ୍ନତ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟସମ୍ପନ୍ନ ଏକଟି ହାନ । ଥାଇୟ ଇଉରୋପେର ସବଚେଯେ ବୃଦ୍ଧ ପୁରୋନୋ ଓ ସମ୍ପଦସମ୍ବନ୍ଧ ଉପନିବେଶ । ଥାଇୟ ହଲୋ ପଚିମେର ସଭ୍ୟତା ଓ ଭାଷାର ଉତ୍ସ, ଏଇ ସାଂକ୍ଷତିକ ପ୍ରତିଗ୍ରହ । ଥାଇୟ ତାର ବିପରୀତଧ୍ୟୀ ଇମେଜ, ଧାରଣା, ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ଦିଯେ ପଚିମକେ ଚିନତେ ସାହାୟ କରେଛେ । ଏହି ଯେ ଶୁଦ୍ଧ କାଳାନିକ ତା ନଯ, ଇଉରୋପୀୟ ବନ୍ଦଗତ ସଭ୍ୟତା ଏ ସଂକ୍ଷତିର

অবিচ্ছেদ্য অংশ হলো প্রাচ্যবাদ। প্রাচ্য সম্পর্কে সাইদ পশ্চিমের দুজন দার্শনিকের দুটো কোটেশন তুলে ধরেন যার মাধ্যমে পাঠকের কাছে স্পষ্টতই নেতৃবাচক ভাবে প্রাচ্যকে নির্মাণ প্রক্রিয়া খোলাসা হয়। কোটেশন দুটোর একটি হলো কার্ল মার্ক্সের মতো দার্শনিকের। তিনি প্রাচ্য সম্পর্কে বলেন, দে ক্যান্ট রিপ্রেজেন্ট দেমসেলত, দে মাস্ট বি রেপ্রিজেন্টেড। অপর দার্শনিক হলেন, বেনজামিন দিসরায়লি। তিনি বলেন, দি ইস্ট ইজ এ ক্যানসার। সাইদ বলেন, প্রাচ্যবাদ অনেক কিছুই হতে পারে। এটি যেমন বিদ্যাজ্ঞাগতিক তেমনি মতামতও হতে পারে। যে কেউ এই চৰ্চার শামিল হতে পারেন। যিনি শিক্ষা দেন, লেখেন অথবা প্রাচ্য নিয়ে গবেষণা করেন, সবাই। এটির প্রয়োগ যে কারো দ্বারাই হতে পারে। ন্যূজিল্যানী, ইতিহাসবিদ বা দার্শনিক সবাই এর চৰ্চা করতে পারেন (Said 2001: 2-4)।

এই ধরনের চৰ্চার ধারা থেকেই উপনিবেশিত সমাজের শাসকগোষ্ঠীর বৈরাচারী চরিত্রের বিবরণ তুলে ধরা হয়। এই শাসকগোষ্ঠী কীভাবে উপনিবেশিত সমাজের বহুৎ জনগোষ্ঠীর স্বার্থ স্ফূর্ত করছে তা নিয়ে জ্ঞান তৈরি করা হয়। একইভাবে উপনিবেশিত সমাজের এই বিশাল জনগোষ্ঠীকে কিভাবে উপনিবেশিক শাসক গোষ্ঠী উপনিবেশিত সমাজের শাসক গোষ্ঠী হতে উদ্বার করছে, সেই সকল দিকসমূহ প্রাধান্য পায়। হার্ডিম্যান তাঁর *The Indian Faiction: A Political Theory Examined* প্রবন্ধে দেখান, কিভাবে বিভিন্ন তাত্ত্বিকগণ ভারতবর্ষের রাজনীতি সংক্রান্ত আলোচনায় দলাদলি প্রত্যয়টি বোঝার উপর জোর দেন। তাঁরা দলাদলি প্রত্যয়টি বিশ্লেষণে বিভিন্নভাবে দলনেতাদের স্বার্থকেন্দ্রিক দলাদলিতে কীভাবে দল অনুসারীরা ব্যবহৃত হয়, তা তুলে ধরেন। এর মাধ্যমে দলনেতারা কীভাবে তাদের অনুসারীদের স্বার্থ বিস্থারিত করছে, তারা তা-ও নানাবিধ ঘটনা উপস্থাপনের মাধ্যমে প্রমাণ করতে চেয়েছেন। একইভাবে দলাদলিভিত্তিক এই রাজনীতি কীভাবে অগণতাত্ত্বিক, বর্বর, জনগোষ্ঠীকে কুরে কুরে খায় এবং আধুনিক গণতাত্ত্বিক রাজনৈতিক ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠার ক্ষেত্রে প্রতিবন্ধকতা তৈরি করে, তা-ও বিবিধ কেস হাজির করে যুক্তিমূল্য করা হয় (Hardiman 1982)।

এই সকল নির্মাণ বর্ণবাদের সাথে যুক্ত। বর্ণবাদী চিন্তা ভাবনা হতে অ-ইউরোপীয় সমাজের জনগোষ্ঠী সম্পর্কে নেতৃবাচক পরিবেশনা দাঁড় করানো হয়। যেমন: থমাস আলড্রিজও ১৮৯০ সাল হতে বিভিন্ন ধাপে বিভক্ত করে ফিজিয়ানদের নরখাদক উৎসবের ছবি হাজির করে ফিজি সমাজের জনগোষ্ঠীর বর্বর জীবন যাপনের বিষয়টি প্রমাণ করতে চেয়েছেন। ফিজিসহ পলেনেশিয়ায় দ্বীপসমূহের উপনিবেশিক উপস্থাপনায় নারীদের উন্নতভাবে বা যৌনময়ী হিসেবে পরিবেশন করা হয়।

রেহনুমা আহমেদ এই ধরনের যৌনময়ী পরিবেশনার রাজনীতি নিয়ে লিখেছেন। তিনি মালেক আললুলার দ্বা কলোনিয়াল হারেম বইটি পর্যালোচনা করেন। যা কিনা আমাদের উপনিবেশিত সমাজ সম্পর্কে উপনিবেশিক পরিবেশনার রাজনীতি বুঝাতে খুবই কার্যকরি। রেহনুমা বলেন, মালেক আললুলা ফরাসী উপনিবেশিক শক্তি কিভাবে আলজেরিয় জনগোষ্ঠীকে পোর্টকার্টের মাধ্যমে পরিবেশন করেছে, তার রাজনীতি উন্যোচন করেছেন। আললুলা মতে, ইতিহাসে আর অন্য কোনো সমাজের নারীগোষ্ঠী এমন বৃহদাকারে আলোকচিত্রের বিষয় হয়ে

জনদৃষ্টির জন্য অর্পিত হয়নি। তাঁর মতে, উনবিংশ শতকের মধ্যভাগ হতে পাশ্চাত্য ক্রমশ পৌছে যায় প্রাচ্যের নিকট। উপনিবেশবাদ থাবা মারে। যুদ্ধের মাধ্যমে তাকে কজা করে, শোষণের বিবিধ বন্ধন দ্বারা তার হাত পা বেঁধে ফেলে। উপনিবেশিত সমাজের কাঁচামাল পাশ্চাত্যে পাচার করে। এই প্রক্রিয়ার অংশ হিসেবে ফরাসি সেনাবাহিনী পূর্ব আলজেরিয়ায় পৌছায়। সেনাবাহিনীর সঙ্গে ছিল ধর্মবাজক, পত্তি, চিরাশিল্পীও আলোকচিত্রীর দল। দেশের বিভিন্ন অঞ্চলে সেনা ক্যাপ্স স্থাপিত হয়। ক্যাম্পের আশেপাশে থাকে ফ্রাসের সুশীল মানুষজন যাদের দৃষ্টি সর্বদা উন্নতাবাদ, লোকজগল্প ও প্রাচ্যবাদের অবেষ্টণে ব্যস্ত। বিদেশি চোখে অথবেই আলজেরিয় নারীর অদৃশ্যমানতা ধরা পড়ে। আলজেরিয় নারীরা বেরখা পড়ে, ফলে এক নারী হতে তারা আরেক নারীকে আলাদা করতে পারে না। আলোকচিত্রীর কাছে হারেমের অপ্রবেশ্যতা স্পষ্ট হয়ে উঠে। আলোকচিত্রী যেখানে ভেবেছিলেন উন্নতাবাদ সহজেই সামালযোগ্য হবে কিন্তু তার শিল্পচর্চা ব্যাহত হয়। তাই উপনিবেশিক আলোকচিত্রীর সুউচিত তার কামনা পূরণের স্থান হয়ে উঠে। আলোকচিত্রী যে সকল নারীদের প্রবেশাধিকার পান না তিনি তাদের প্রতিরূপ জড়ে করেন। এরা হচ্ছেন মজুরিপ্রাপ্ত মডেল। উপনিবেশে পরিণত হওয়া এবং ঐতিহ্যবাহী প্রতিষ্ঠানাদির ভাঙ্গন আলজেরিয় নারী ও পুরুষ উভয়কে ক্ষতিগ্রস্ত করে। তাদের আন্তে ঠেলে দেয়। নারীর জন্য প্রাক্তিকীকরণের অবধারিত অর্থ হচ্ছে বেশ্যাবৃত্তি গ্রহণ। আলোকচিত্রী প্রয়োজনমাফিক তার সুউচিত্রকে সাজান। জড়োকৃত নারীদের ঘোমটা পরার ও ফেলার নির্দেশ দেন। এরপর আলজেরিয় নারীর লুকানোর কিছু থাকে না। এভাবে আলজেরিয় নারীকে পরিবেশন করার রাজনীতি আলঙ্গুলা হাজির করেন (আহমেদ ২০০৪)।

উপনিবেশিত সমাজের প্রথা নিয়েও নানাধরনের নেতৃত্বাচক উপস্থাপনা দাঁড় করানো হয়। যেমন ভারতবর্ষের প্রথা কিভাবে নারীর জন্য নিগীড়নমূলক তা বোঝাতে হিন্দু ধর্মের সতীদাহ প্রথাকে টেনে আল হয়। লতা মনি তার লেখায় এই ধরনের নেতৃত্বাচক উপস্থাপনার উপনিবেশিক রাজনীতি তুলে ধরেন। তিনি যুক্তি দেন, উপনিবেশিক আমলে ভারতবর্ষে হিন্দু নারীর জন্য এই বর্বরোচিত প্রথা রাদ করতে উপনিবেশিক শাসকগোষ্ঠী গুরুত্বায়িত পালন করেছেন। তাঁরা হিন্দু ধর্মগ্রন্থ চুলচোরা বিশ্লেষণ করে দেখান যে, এই প্রথা নিয়ে ধর্ম গ্রন্থে কে বলে নির্দেশনা নাই। এই ধরনের নিয়ম প্রবর্তনের মাঝে একদল ব্যক্তির স্বার্থ নিহিত রয়েছে। যেমন: কোনো পুরুষ মৃত্যুর পর তার বিধবা স্ত্রীর ভরণপোষণের দায়িত্ব থেকে মুক্তি লাভ, সেই পুরুষের সম্পদ ভোগের স্বার্থ এই সকল উদ্দেশ্য এই প্রথার পেছনে কাজ করে। এই ধরনের জ্ঞান নির্মাণের মধ্য দিয়ে উপনিবেশিত জনসমষ্টিকে ভাগ করে ফেলা হয়। একদল ব্যক্তি তাদের প্রথার পক্ষে যুক্তি প্রদান করে অন্যদল উপনিবেশিক শক্তির স্বরে কথা বলে। এই সকল বিভক্তি উপনিবেশিক শক্তিকে উপনিবেশিত জনজীবনে অনুপ্রবেশকে সহজতর করে। নারীকে এখানে উপনিবেশিত জনজীবনে প্রবেশের উপলক্ষ্য হিসেবে নেয়া হয় (Mani 1998)। মাহমুদুল সুমন তার লেখা "সাম্প্রদায়িকতা" প্রসঙ্গে একটি মনোলোগ" এ দেখান, কীভাবে আমাদের এই অঞ্চলে 'সংখ্যালঘু' বা 'সংখ্যাগুরু' ক্যাটাগরি উপনিবেশিক শাসনের নানা কৌশলের প্রয়োগের মধ্য দিয়ে এসেছে। যাকে তিনি তাত্ত্বিকদের পরিভাষায় কলোনিয়াল গভর্নেন্টালিটি বলেছেন।

সুমন বলেন, উপনিবেশিক শাসন আমাদের শাসন ব্যবহাৰ বিশেষ কৱে সম্প্ৰদায়েৰ সাথে সম্প্ৰদায়েৰ সম্পর্ক পালেট দিয়েছে। উপনিবেশিক শাসনামলে কাৱা 'সংখ্যালঘু' কাৱা 'সংখ্যাগুৰ' তা নিৰ্দিষ্ট হয়। উপনিবেশিক ভাৱতে বৰ্ণভিত্তিক পৱিচয় পোক হয়েছে সেনসাস কাৰ্যক্রমেৰ মাধ্যমে। তিনি বেনেডিষ্ট একারসনেৰ বক্তব্য তুলে ধৰেন। বেনেডিষ্ট এৱে মতে দক্ষিণ-পূৰ্ব এশিয়ায় অধিনিক রাজনীতি আধুনিক সময়ে প্ৰেথিত, এবং একেত্ৰে কোনো আদি-অক্ত্ৰিম ইতিহাস খুঁজতে যাওয়াৰ দৰকাৰ নেই। এই রাজনীতি মূলত নিৰ্ধাৰিত হয়েছে উপনিবেশিক পলিসিৰ মধ্য দিয়ে। খুৰ অঞ্চল সময়েৰ পৱিসৱে এক সম্প্ৰদায়েৰ মানুষেৰ সাথে আৱেক সম্প্ৰদায়েৰ মানুষেৰ সম্পর্কেৰ বদল ঘটে। 'সহিষ্ণুতাৰ' সম্পর্ক 'সহিংসতাৰ' রূপ নেয়। এই সহিংসতা উপনিবেশিক শাসককে তাৱ শাসন প্ৰতিষ্ঠায় সুবিধা প্ৰদান কৱে (সুমন ২০১১: ১০৭-১১৬)।

একইভাৱে এই অঞ্চলেৰ সভ্যতাৰ অবিচ্ছেদ্য অংশ হিসেবে বৰ্ণপ্ৰথাকে যুক্ত কৱে দেখা হয়। তাৰেৰ মতে, বৰ্ণপ্ৰথা হলো স্তৱায়িত ব্যবহাৰ। এই স্তৱায়িত ব্যবহাৰ সবচেয়ে উপৱে অবস্থান কৱে ব্ৰাক্ষণ বৰ্ণেৰ মানুষজন। উচু বৰ্ণেৰ ব্ৰাক্ষণৱা অন্যেৰ অধিকাৱ ক্ষুন্ন কৱে নিজেৱা সকল সুযোগ সুবিধা ভোগ কৱে। অন্যদিকে পাশ্চাত্য সভ্যতাৰ গণতন্ত্ৰ চৰ্চিত হয় এই বাৰ্তা ও তাৱা সমান্তৱালে থাদান কৱে। এইভাৱে ভাৱত সভ্যতাকে পাশ্চাত্য সভ্যতা হতে নিচু গণ্য কৱা হয়। এৱে মাধ্যমে উপনিবেশকাৰি এই বিশাল জনগোষ্ঠীৰ অধিকাৱ সংৱৰ্ধনে নিজেদেৰ আধিপত্য বিস্তাৱেৰ এই প্ৰক্ৰিয়াকে বৈধ কৱেন (Dumont 1980)। লতা মনি উপনিবেশিক নিৰ্মাণ সম্পর্কে বলেন, উপনিবেশিক শাসকগোষ্ঠী ভাৱতবৰ্ধেৰ বিবিধ ঐতিহ্য তৈৱি কৱেন। যেমন সতী। তিনি উপনিবেশিক ভাৱতে সতী বিষয়ক বিৰ্তকেৰ চুলচেৱা বিশেষণেৰ মাধ্যমে প্ৰামাণ কৱেন উপনিবেশিক ভাৱতে সতী বিষয়ক বিৰ্তক কিভাৱে উপনিবেশিক জ্ঞানতাত্ত্বিক পৱিসৱে গড়ে উঠেছিলো। এই প্ৰক্ৰিয়াকে ফুকোৱ ডিসকোৰ্স প্ৰত্যয় দিয়ে ব্যাখ্যা কৱা যায়। উপনিবেশিক ডিসকোৰ্সেৰ মাধ্যমে উপনিবেশকাৰি ও উপনিবেশিতেৰ মাৰ্বে বৰ্ণগত, সাংস্কৃতিক ও ঐতিহাসিক ভিন্নতা প্ৰতিষ্ঠাসহ বিবিধ কৌশলেৰ মাৰ্বে জনগণকে অধীনস্থিত কৱে হয়। উপনিবেশিক ডিসকোৰ্সেৰ মাৰ্বেই চৰ্চিত হয় ক্ষমতা। এৱে মাৰ্বেই উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীৰ বৰ্ণগত উৎসেৰ ধৰন তৈৱি কৱে তাৰেৰ পৱিভৰ্ষ জনগোষ্ঠী হিসেবে হেয় কৱা হয়। শুধু তাই নয় উপনিবেশিক ডিসকোৰ্সেৰ মাধ্যমে উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীৰ বিবিধ কৰ্মকাৰকে হস্তক্ষেপ কৱা হয়।

হোমি ভাৱা উপনিবেশিক সংস্কৃতিকে বুবাতে সংস্কৃতি ও সৱকাৱ, জ্ঞান ও গৰ্ভনমেন্টালিটি বিষয়সমূহ নিয়ে আসেন। তাৰ মতে, সংস্কৃতি ও উপনিবেশিক আধিপত্য গভীৱভাৱে ও সমৰোতাৰ মাধ্যমে প্ৰয়োগ কৱা হয়, একটি অন্যটিকে খৰ্ব কৱে না। স্বাস্থ্য ও শিক্ষা ব্যবহাৰ সম্প্ৰসাৱণ প্ৰসঙ্গে হোমি ভাৱা বলেন, প্ৰথাগত ইতিহাসে এটিকে বাস্তবসম্মত পৱিকল্পনা হিসেবে বিবেচনা কৱা হয়। এই প্ৰসঙ্গে থমাসেৰ অভিভৱ হলো, উপনিবেশিক আমলে স্বাস্থ্য শিক্ষা সংক্ৰান্ত এই প্ৰকল্পসমূহকে বিকল্প হিসেবে পাঠ কৱা যায়। তাৰ মতে, এগুলো উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীকে নজৰদারিত্বেৰ পথ তৈৱি কৱে। এই প্ৰকল্পসমূহ জ্ঞান নিৰ্মাণ কৱে যা থমাসেৰ মতে

সাংস্কৃতিক প্রক্রিয়া। এই প্রক্রিয়া চিহ্ন, ঝরপক বা বয়ানের মাধ্যমে চলমান বা টিকে থাকে। ফুকোর মতে, এই চিহ্ন, ঝরপক, জ্ঞান সবই ক্ষমতার সম্পর্কের মধ্য দিয়ে প্রতিষ্ঠিত হয়। ফুকোর মতে, ক্ষমতার সম্পর্ক অধিকাংশ ক্ষেত্রেই নিরপেক্ষ হিসেবে বিবেচিত হয়। নির্দিষ্ট লক্ষ্য পৌঁছাতে অধীনস্ততার বিবিধ ধরনসমূহে প্রয়োগ বা ব্যবহারের প্রবণতাসমূহ ব্যক্তিবর্গের দৃষ্টিতে উপক্ষিত থাকে। সেইক্ষেত্রে উপনিবেশিক আধিপত্য বিস্তারের কার্যসমূহ বিচার বিশ্লেষণে ফুকোর ক্ষমতা সম্পর্কিত ব্যাখ্যা বিশ্লেষণ নতুন ভাবে পথ বাংলায়। কারণ তিনি ক্ষমতাকে শুধুমাত্র নিপীড়ন, শোষণ ও দমনের মাধ্যমে দেখেননি। তার মতে ক্ষমতা উৎপাদিত হয়, এটি বাস্তবতা উৎপাদন করে, বস্তুর পরিধি নির্ধারণ করে ও একইসাথে সত্ত্বের প্রথা তৈরি করে। ফুকো রাষ্ট্রীয় ক্ষমতাকে শুধুমাত্র দমনের সাথে যুক্ত করেননি বরং এর ডিসকার্সিভ ও এপিস্টোমোলোজিক্যাল বৈশিষ্ট্য নিয়ে বলেছেন। মার্ক্স যেভাবে রাষ্ট্রকে শাসক শ্রেণীর স্বার্থ সংরক্ষণের মেকানিজম হিসেবে বুঝেছেন, ফুকো সেভাবে বোঝেননি। ফুকো গর্ভনমেটালিটিকে প্রতিষ্ঠান, প্রক্রিয়া, বিশ্লেষণ এবং প্রতিফলনের সমাবেশ হিসেবে দেখেন যা কিনা রাজনৈতিক ও অর্থনৈতিক জ্ঞানের মাধ্যমে জনসমষ্টির উপর ক্ষমতার চৰ্চা করে। এই অর্থনৈতিক ব্যবস্থাপনায় পুরো পরিবার কেন্দ্রে ছিলো, পরবর্তীতের সমাজ সমষ্টি কেন্দ্রীয় জায়গায় ও পরিবার দ্বিতীয় সারিতে মনোযোগ পায়। পশ্চিমে রাষ্ট্রীয় এই শাসন দীর্ঘমেয়াদী ও সুস্ফুর। ফুকোর মতে, রাষ্ট্রের এই নিয়ন্ত্রণের কৌশল বিকৃত নয়, এটি ডিসকার্সিভ, প্র্যাকটিক্যাল ও লোকালাইজড। তিনি রাষ্ট্রীয় কার্যক্রম বিস্তারের ব্যক্তিসমূহ দর্শনসমূহ সম্পর্কে বলেন, যার মাধ্যমে রাষ্ট্রীয় ক্ষমতা পোক্ত হয়। যুক্তি ও দর্শন অনুযায়ী যে সংক্ষিতি গড়ে ওঠে, তা গর্ভনমেটের পক্ষে কাজ করে। তাই উপনিবেশিক পরিবেশনা গর্ভনমেটালিটি হিসেবে কাজ করে (Thomas 1996: 41-43)।

আধুনিক রাষ্ট্র পলিসি বা বিবিধ মীতি প্রণয়ন করে জনগণের ব্যক্তিজীবনের নজরদারিত্ব স্থায়ীভূত করার এই প্রক্রিয়ায় জনগণের প্রতিক্রিয়ার বিষয়টিকে ফুকো গুরুত্ব দেন। তাই তাঁর মতে, ক্ষমতা সর্বত্র বিস্তৃত জালের মতো, কোনো কেন্দ্র থেকে চার্চিত হয় না। ফুকোর এই ব্যাখ্যা উপনিবেশিক রাষ্ট্র ব্যবস্থার বিশ্লেষণে অধিক কার্যকরি কেননা উপনিবেশিক রাষ্ট্র উপনিবেশিত সমাজে তার শাসন ব্যবস্থা কায়েম করতে যে পথসমূহে পথ তৈরি করে সেগুলো বিনা প্রতিরোধে উপনিবেশিত জনগন মেনে নেয়ানি। বরং জনগণ বিভিন্ন পরিসরে প্রতিরোধ গড়ে তোলে। এটি জনগণের ক্ষমতা যা কিনা উপনিবেশকারিকে তাদের আধিপত্য বিস্তারের কাঠামো বা কৌশলকে পরিমার্জনে বাধ্য করে। নিম্নবর্গীয় ইতিহাসবিদরা উপনিবেশিত সমাজের নিম্নবর্গীয় জনগোষ্ঠীর প্রতিক্রিয়া ও তাদের প্রতিরোধের ইতিহাস তুলে ধরেন। যেমন রনজিৎ গুহ তার *Small voice of History* প্রবন্ধে নিম্নবর্গীয় জনগোষ্ঠী উপনিবেশবাদকে কিভাবে প্রতিরোধ করেছে তা সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম ঘটনা বিশ্লেষণের মাধ্যমে তুলে ধরেছেন। তিনি দেখান, আধুনিক টিকিংসা ব্যবস্থায় রোগের ধারণা ও আরোগ্য লাভের যে পথ উপনিবেশিত জনজীবনে নির্দেশিত হয় তা জনগণ প্রথমেই মেনে নেয়ানি। এইভাবে নিম্নবর্গীয় অনেক ইতিহাসবিদগণ তাদের লেখায় উপনিবেশিত মানুষের উপনিবেশিক শাসনের বিরুদ্ধে প্রতিক্রিয়া, তাদের সক্রিয়তা তুলে ধরেছেন। তবে তাদের এই সক্রিয়তা তাদের জন্য তেমন কোনো সুবিধা বয়ে

আনতে পারেন। বিশাল এই শক্তির বিরক্তি তারা যেভাবে সোচার হয়েছে তার ফলে উপনিবেশিক শক্তি তাদের সাথে কখনো কখনো নেগেসিয়েশনে গিয়েছে। ফলে উপনিবেশিত ও উপনিবেশিক শক্তি এক নতুন ধরনের অভিজ্ঞতার মধ্যে দিয়ে যায়।

উপরোক্ত আলোচনায় উপনিবেশিক শক্তি কী কী প্রক্রিয়ায় উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর জীবনে প্রবেশ করে, তাদের জীবন ব্যবস্থার পরিবর্তন করে ও তাদের স্থানচ্যুত করে, সেই সকল দিকসমূহ উঠে এসেছে। উপনিবেশিক শক্তির আধিপত্য বিস্তারের এই কৌশলসমূহ বুঝতে নিম্নবর্ণীয় ইতিহাসবিদ ডেভিড হার্ডিম্যানের ড্যাঃ অরণ্যবাসীদের নিয়ে লেখাটি খুবই শুরুপূর্ণ। কারণ, তিনি ড্যাঃ অরণ্যবাসীর ১২০ বছরের ইতিহাস তুলে ধরার মাধ্যমে দেখান কীভাবে উপনিবেশিক শক্তি ড্যাঃ অরণ্যবাসীদের তাদের নিজস্ব জমির অধিকার হতে চুত করে। শুধু তাই না উপনিবেশিক শক্তি কিভাবে তাদের ক্ষমতা ব্যবস্থা ও জীবনব্যবস্থার রূপান্তর ঘটিয়েছে, সেইক্ষেত্রে স্থানীয় জনগোষ্ঠীর প্রতিক্রিয়া কী রূপ ছিল, তাও তিনি এই লেখায় তুলে ধরেছেন। এই সকল দিক বিবেচনায় লেখাটি পর্যালোচনা করার প্রয়াশ নেয়া হয়েছে।

### ড্যাঃ অরণ্যবাসীর জীবনে উপনিবেশিকতা

ডেভিড হার্ডিম্যানের “Power in the Forests: The Dangs, 1820-1940” অবক্ষিটি মোট সাতটি অংশে বিভক্ত। তিনি পুরো প্রবন্ধটিতে ড্যাঃ অরণ্যবাসীদের মাঝে ক্ষমতার ধরন সম্পর্কে বিশদ আলোচনা করেছেন। প্রাক উপনিবেশিক আমলে ড্যাঃ অরণ্যে ক্ষমতার রূপ কী ছিলো। উপনিবেশিক আমলে সেটি কীভাবে রূপান্তরিত হলো এবং উপনিবেশ-উন্নত সময়ে ড্যাঃ অরণ্যবাসীর পরিণতি কি হয়েছে তা তিনি লেখাটিতে সবিস্তারে তুলে ধরেছেন। লেখাটির প্রথমে ভূমিকাতে গত কয়েক বছর ধরে ভারতের অরণ্যবাসীদের উপর উপনিবেশিক বনসংরক্ষণ মীতির প্রভাব নিয়ে যে নানাবিধ অধ্যয়ন করা হয়েছে তিনি সেই সকল অধ্যয়নের বৈশিষ্ট্য সর্প্পকে বলেন। তাঁর মতে, এই সকল অধ্যয়নে দেখানো হয়েছে উপনিবেশিক বননীতির কারণে বনের বাসিন্দারা নানাভাবে ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছে ও তারা ভোগান্তির মধ্যে আছে। উদাহরণস্বরূপ তিনি ভারলী বনবাসীদের নিয়ে উইলিন পেরিরা এবং জেরিমি সিক্রুক এর কাজ উল্লেখ করেন। এই দুই লেখকের মতে, ভারলী সমাজ হলো সমতাভিত্তিক। তারা শতাব্দীর পর শতাব্দী অন্যান্যদের শোষণ বা ক্ষতি না করেই পরিবেশের সাথে খুবই এক্যুতান বজায় রেখে বসবাস করছে। কিন্তু উপনিবেশিক আমলে বহিরাগতরা এসে তাদের তৃষ্ণি দখল ও তাদের শোষণ করে নিম্নবর্গীয় শ্রেণীতে পরিষ্কত করে। বনবাসীদের নিয়ে এই গঁথবাধা নির্মাণকে তিনি প্রশংসিত করেন। তিনি বলেন, জাতীয়তাবাদী যে লেখালেখি সেখানেও এই ধরনের যুক্তি ব্যবহার করা হয়েছে। এই নির্মাণ শুধু স্থানীয় জনগোষ্ঠীকে কেন্দ্র করে করা হয় তা নয়, বহু ভারতীয় সভ্যতার সাথে এর সম্পর্ক রয়েছে।

জাতীয়তাবাদী লেখকরা যুক্তি দেন, ভারতের জনগোষ্ঠীর সদিচ্ছা পশ্চিমা জনগণের তুলনায় উচ্চমার্গীয়, বন্দনা শিবাও তার বই *Staying Alive* এ একই ধরনের যুক্তি দেয়। তাঁর মতে, ভারতের প্রাচীন ঐতিহ্যের মাঝে বনের প্রগাঢ় বৈজ্ঞানিক জ্ঞান লুকিয়ে রয়েছে। বনে যে

সাধুরা ধ্যান করতো সেগুলো বিভিন্ন বইয়ে গথিত হয়েছে। সাধুদের এই ধ্যান যা উপনিবেশিক শাসন আমলে বক্ষ হয়েছে। এই লেখাসমূহই পশ্চিমাদের বিপরীতে ভারতকে হোমোজেনাস করেছে। হার্ডিম্যান বলেন, পরিবর্তিত এই গঠনকে পার্থ চ্যাটোজী reversed orientalism হিসেবে সংজ্ঞায়িত করেছে। এর ফলেই এই ধরণের যুক্তি দেখানো হয়েছে যে, ভারতীয়রা বন সংরক্ষণকারী এবং পশ্চিমারা বিলাশকারী। এই ধরণের এসেনসিয়ালিস্ট বোকাপড়ার কাণ্ডে উপনিবেশিক আমলের অনেক আগে থেকেই যে ভারতে বননির্ধন শুরু হয়েছে তা ব্যাখ্যা করার পথ রূপ্তন্ত হয়। তিনি এই বনবাসী সংক্রান্ত নির্মাণকে সমালোচনা করে প্রাক-উপনিবেশিক আমলে ড্যাং বনবাসীর জীবনযাপন প্রণালী সংক্ষেপে আলোচনায় এনে উপনিবেশিক আমলে কী প্রক্রিয়ায় উপনিবেশিক শাসক তাদের জীবনযাপন প্রণালীর পরিবর্তন ঘটিয়েছে, সেক্ষেত্রে ড্যাং জনগোষ্ঠীর প্রতিক্রিয়া কী ছিলো, তা উপস্থাপন করেন। অরণ্যবাসী সম্পর্কে যে গঁঁবাধা ধারণা যে উপনিবেশিক শাসন ব্যবস্থা কায়েম হবার পূর্বে তাদের মধ্যে কোনো ক্ষমতার সম্পর্ক ছিলো না তিনি এর বিপরীতে যুক্তি দেন। তিনি বলেন, পূর্বে ও তাদের সমাজে ক্ষমতার চর্চা ছিলো। উপনিবেশিক শাসক গোষ্ঠী সেটি আধিপত্য বিস্তারে কাজে লাগিয়েই তাদের জীবনে অনুপ্রবেশ করেছে ও রূপান্তর ঘটিয়েছে। তবে তারা সহজেই আধিপত্য বিস্তারে সক্ষম হয়নি। ড্যাং অরণ্যবাসীদের প্রতিক্রিয়া ও প্রতিরোধের মুখে তারা তাদের আধিপত্য বিস্তারের কৌশল পরিমার্জন করেছে। উপনিবেশিক আমলেও ড্যাং দের মাঝে যে ক্ষমতার চর্চা সেটি ও তিনি দেখিয়েছেন। পরবর্তীতে উপনিবেশিক শাসকদের বিবিধ কর্মসূচি বা শাসন প্রক্রিয়ার তারা যেভাবে ধীরে ধীরে উপনিবেশিক শাসন ব্যবস্থায় সমীভূত হয় তাও তিনি তাঁর লেখায় তুলে ধরেছেন।

দক্ষিণ গুজরাটের সমতল ভূমি এবং জাহিয়াদিস পর্বতের মাঝে ড্যাংদের অবস্থান। পর্বতের পাদদেশ সমৃদ্ধ এলাকা এটি যা দক্ষিণ মহারাষ্ট্রে অবস্থিত। এই অঞ্চল ঘন বনে পরিপূর্ণ ছিলো এবং মনে করা হতো মধ্যায়ুগে এই অঞ্চলের বনভূমিতে বহিরাগত সেবাবাহিনীর প্রবেশ ছিলো অসাধ্য। উপনিবেশিক শাসন আমলের পূর্বে এই বনভূমি ভৌল প্রধানদের নিয়ন্ত্রণ ছিলো। ১৮৩০ সালে জেমস অট্রোর্ম এই অঞ্চল দখল করে। ১৮৪০ সালের পর হতে ইস্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানী বন থেকে একচেটিয়াভাবে বাঁশ সংগ্রহ করতে থাকে। উনবিংশ শতকের দিকে এটি বনবিভাগের অধীনে বনসংরক্ষণ এলাকা হিসেবে গণ্য করা হয়। কারণ, এই সময় শিফটিং চাষাবাদ বন সংরক্ষণের জন্য ধ্বংসাত্মক মনে করা হয়। এবং বনবিভাগের কর্মকর্তারা এই চাষাবাদের চর্চাকে বাতিল করে। তারা অরণ্যবাসীদের সিডেনটারি চাষাবাদে উত্তুন্ত করার মাধ্যমে তাদের জীবনযাপন প্রণালী পরিবর্তনের জন্য চেষ্টা করে। উপনিবেশিক শাসকরা যে নানাবিধ পদক্ষেপ গ্রহণ করে তা নিয়ে ১৯১৪ সাল পর্যন্ত নানাবিধ বাধার সম্মুখীন হয়। তবে, পরবর্তীতে উৎপাটন সহজ হয়। ডেভিড হার্ডিম্যান ডাঙ্ডের মধ্যে ক্ষমতার সম্পর্ক ও একই সাথে উপনিবেশিক কর্মকর্তাদের বিজয় প্রক্রিয়া পরীক্ষা করেন। তিনি ভৌল এজেন্টদের কার্যক্রম, বনবিভাগ প্রতিষ্ঠিত হবার প্রেক্ষিত সব কিছু পরীক্ষা করেন। তিনি বলেন, উপনিবেশিক কর্মকর্তাদের মূলত দুটি লক্ষ্য ছিল - একটি হলো জনগণের জীবনযাত্রার পরিবর্তন এবং অন্যটি হলো কাঠ সংগ্রহ ত্বরান্বিত করা। এই লক্ষ্য প্ররপের মাধ্যমে তাদের সমাজের

ক্ষমতা পরিবর্তিত হয় এবং শাসকগোষ্ঠী হিসেবে ভীলদের যে অবস্থান ছিলো তা সময়ের সাথে মালিন হয়ে তারা নিম্নবর্গীয় শ্রেণীতে অন্তর্ভুক্ত হয়।

লেখার দ্বিতীয় অংশে তিনি প্রাক উপনিবেশিক আমলে জীবনপ্রণালী নিয়ে সংক্ষেপে বলেছেন। উপনিবেশিক শাসন আমলের পূর্বে ড্যাং আদিবাসী অঞ্চলে সামাজিক স্তরায়ন ছিলো। সেখানে ভীল প্রধান শাসন করতো, তাদের যে আত্মায় স্বজন ছিলো, তাদের “ভাওবন্ড” সম্বোধন করা হতো। সাধারণ ও অধঃস্তন কৃষকরা গাভীতস বা গ্রামবাসী হিসেবে পরিচিত ছিল। তাদের সমাজ জাতি বা বর্গ ব্যবস্থা দ্বারা বিভক্ত ছিলো। এই অঞ্চলে ১২১৬-১৩১২ পর্যন্ত ক্ষমতায় ছিলো গাভীলি রাজারা, তাদের পরাজিত করে ভিলরা এই অঞ্চল দখল করে। কনকানারা ও দক্ষিণ-পশ্চিম সমূদ্র উপকূলীয় অঞ্চল হতে ভীলদের মতোই প্রায় একই সময় চারশত বছর পূর্বে আসে। ভীলরা শিফটিং চাষাবাদ করতো। তবে এটি তাদের চাহিদা পূরণে পর্যাপ্ত ছিলো না। চাষাবাদের পাশাপাশি তারা শিকার ও সংগ্রহ করতো। তবে বাইরের অর্থনীতির সাথে তাদের সংযুক্ততা বেশ ভালো ছিলো।

লেখার তৃতীয় অংশে তিনি কখন কোন্ এলাকা দখলের মধ্যে দিয়ে উপনিবেশিক শক্তি ড্যাং অঞ্চলে প্রবেশ করে এবং কী প্রক্রিয়ায় একে একে তাদের জীবনে হস্তক্ষেপ করে, তা তুলে ধরেন। তাঁর মতে, ১৮১৮ সালে উপনিবেশিক শক্তি পূর্ব ড্যাং অঞ্চল দখল করে। একই সময়ে এখানে খান্দেশ জেলা প্রতিষ্ঠা করা হয়। ড্যাংদের উপর উপনিবেশিক শক্তি সক্রিয়ভাবে প্রথম হস্তক্ষেপ শুরু করে ১৮২২ সালে। উপনিবেশিক শক্তি তাদের সামরিক বাহিনী পাঠায়। তারা ভীলদের সাথে নেগোসিয়েশনের জন্য কিছু ভীল এজেন্ট ঠিক করে। এই এজেন্টরা ভীলদের শান্ত রাখতো এবং তাদের নিরাপত্তা দিতো। এছাড়া ভীল যুবকদের শান্ত রাখার জন্য একজন স্বতন্ত্র কর্মকর্তা নিয়োগ করা হয়, যিনি যুবকদের কোনো অপরাধের জন্য শাস্তি না দিয়ে বরং তাদের বুবিয়ে বলতেন। কারণ, তিনি মনে করতেন, শক্তিভাবে কিছু বলার মধ্যে দিয়ে তাদের শাস্তি বিস্থিত হতে পারে। ভীল এজেন্টরা ভীলদের জীবন-যাপন ধণালীর নানাদিক পরিবর্তনে উদ্বৃদ্ধ করতো। যেমন: তাদের নির্দিষ্ট অঞ্চলে বসতি স্থাপন, অন্য এলাকায় আক্রমণ না করা, শিকার- সংগ্রহ ও শিফটিং চাষাবাদ বন্ধ করার ব্যাপারে পরামর্শ দিতো। এবং নির্দিষ্ট এলাকায় চাষাবাদ করতে উদ্বৃদ্ধ করতো। ১৮৩৮ সালে খান্দেশ কর্তৃপক্ষ ড্যাং বন অঞ্চলে বণিকদের প্রবেশের খাল ভীলদের খাল প্রদানের জন্য উৎসাহ প্রদান করে, যাতে ভীলরা খাল নিয়ে স্থায়ীভাবে চাষাবাদ করতে পারে। এমনকি কর্তৃপক্ষ বাইরের কৃষকদেরও ড্যাং অঞ্চলে এ বসবাস করে জমি চাষাবাদে উৎসাহ দিতেন। এখানে বন সংরক্ষণের পরিবর্তে বন পরিষ্কার করার ক্ষেত্রে অনেক জোর দেয়া হয়েছিলো। এই ধরণের শাসন প্রক্রিয়াকে (যেমন তাদের নিরাপত্তা রক্ষা করা, উপনিবেশিক আইনের কঠোর প্রয়োগ) আপাতদৃষ্টিতে মনে হতে পারে যে ভীলদের জন্য অনেক সুবিধা এমেছে। কিন্তু এর দীর্ঘ মেয়াদী ফলাফল খুবই খারাপ ছিলো। তবে ব্রিটিশরা ভীলদের খুব বেশি শাসন করতো না, কারণ উপনিবেশিকারীরা তাদের জাতি ভাবনা থেকে নিজেদের উৎকৃষ্ট মনে করতো আর ভীলদের স্থানীয় এবং পশ্চাদপদ বলে চিহ্নিত করতো। তাই তারা মনে করতো যে এই ধরনের পশ্চাদপদ জনগোষ্ঠীর সাথে গন্তব্য ব্যবহার করার কোনো

প্রয়োজনীয়তা নেই। ১৮৩০ সালের শেষের দিকে ব্রিটিশদের দ্বারা কিছু স্থানীয় কর্মকর্তা নিয়োগ করা হয়। ১৮৩৮-১৮৩৯ সালে গাডভির নতুন প্রধান উদয় সিং ব্রিটিশ গ্রাম আক্রমণ করে। এই সময় ভীল এজেন্ট বগলাস গ্রাহাম অনুধাবন করেন যে, কেন গাডভি প্রধান ব্রিটিশ গ্রাম আক্রমণ করেছে। ব্রিটিশরা আক্রমণের এই ঘটনাকে গাডভি প্রধানদের সাথে ভিল এজেন্টদের সভা না করার ফলাফল হিসেবে দেখেন। ১৯৪৩ সালে প্রথমবার তাদের সাথে সভা হয়। গ্রাহাম পিমপালনার প্রধানের সাথে মিলিত হলে পিমপালনার-রা অভিযোগ করে তারা গেইকওয়াড-এর কিছু কর্মকর্তাদের দ্বারা অত্যাচারিত হয়েছে। এই সকল অভিযোগ মীমাংসা করার জন্য বার্ষিক সভা হয়, যেখানে খাদ্যশের এজেন্ট অথবা কালেক্টরদের মিলিত হন। এই সভায় তারা দন্তগুলি মিটমাট করে। পরবর্তীতে এটি বার্ষিক দরবার হিসেবে রূপ লাভ করে। উনবিংশ শতাব্দীর শেষ দিক হতে সাধারণত প্রত্যেক বছরের মে মাসে পিমপালনার অথবা খাদ্যশের সীমান্ত এলাকার যে কোনো একটি গ্রামে এই দরবার অনুষ্ঠিত হতো। এই দরবার শৈঘ্ৰই ঐতিহ্যে পরিণত হয়। দরবারের ধরন এই রকম ছিলো যে, গোষ্ঠী প্রধানগণ তাদের "ভাওবন্দেও" নিয়ে আসতো। তারা ক্যাম্প স্থাপন করে কয়েকদিন অবস্থান করতো। সেখানে সরকারী খরচে তাদের জন্য ভোজন আয়োজন করা হতো। এই দিন দরবারে গোষ্ঠীপ্রধানরা ভীল এজেন্ট বা কালেক্টরদের প্রতি তাদের যে কোনো ক্ষেত্রে প্রকাশ করতে পারতো। শুধু মাত্র তারাই অভিযোগ করতো না, গ্রামবাসীরাও তাদের প্রধানের মাধ্যমে তাদের প্রতি অত্যাচারের অভিযোগ করার সুযোগ পেতো। এই দরবারে যে ব্যক্তি ভালো বক্তব্য দিতো তাকে পাগড়ীর কাপড় উপহার দেয়া হতো। দরবারের কার্যক্রমের বর্ণনায় দেখা যায় যে, গোষ্ঠীপ্রধানের অংশগ্রহণের মাধ্যমে তাদের আনাড়ীপনা ফুটে উঠত। দরবারে উপস্থিতি ছিলো বাধ্যতামূলক। কারণ দরবারে অংশগ্রহণ না করার অর্থ হলো ব্রিটিশ সামাজ্যের প্রতি অবাধ্যতা ঘোষণা। দরবারে উপস্থিতদের বিশেষ পোষাক দেয়া হতো। চারজন বড় গোষ্ঠী প্রধানকে রাজা উপাধি এবং বাকী নয়জনকে নায়েক উপাধি দেয়া হতো। এই দরবারে ব্রিটিশ সরকার হঠকারি আচরণ করতো। তারা প্রচুর খাবার ও মদের ব্যবস্থা করার মধ্য দিয়ে গোষ্ঠী প্রধানদের দরবারে অংশগ্রহণ করার জন্য প্রলোভন দেখাতো, অন্যদিকে তারা মদ্যপ হলে ব্রিটিশরা তাদের সমালোচনা করতো। কারণ মদ্যপ অবস্থায় প্রধানরা প্রায়শ মধ্যে উঠে তাদের শাসকদের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করতো। তবে তারা ১৮৯৪ ব্রিটিশদের অরণ্য অধিকার নিয়ে প্রতিবাদ শুরু করে। এর মধ্যে দিয়ে বৌঝা যায় যে, ব্রিটিশরা ভীলদের কাঠা মন জয় করতে পেরেছিল।

লেখক লেখার পরবর্তী অংশসমূহে কী প্রক্রিয়ায় ব্রিটিশরা বনের কাঠ সংগ্রহ করে ও তাদের প্রয়োজনে কাজে লাগায় তা তুলে ধরেছেন। এ নিয়ে ব্রিটিশদের সাথে ড্যাং গোষ্ঠীর নানা টানাপোড়েন এবং শেষ পর্যন্ত তারা কী প্রক্রিয়ায় নিম্নবর্গীয় শ্রেণীতে স্থানান্তরিত হয়, তা বিশদ আলোচনা করা হয়েছে। ব্রিটিশ নৌবাহিনীর জন্য উন্নতমানের কাঠের প্রয়োজন ছিল। ১৮৪২ বয়টি, গাড়হবি, বাসুরনা ও পিমপ্রিলি গোষ্ঠীপ্রধানদের বুঝিয়ে ব্রিটিশরা গাছের গুঁড়ি সংগ্রহ শুরু করেন। গোষ্ঠী প্রধানরাও বেশি অর্থের জন্য ব্রিটিশদের গাছ সংগ্রহ করার অনুমতি দিয়েছিল। কিন্তু গোষ্ঠী প্রধানদের কাঠের মূল্যের চেয়ে অনেক কম অর্থ দেয়া হয়। তারপরও গোষ্ঠী

প্রধানরা লীজে স্বাক্ষর করে। এর ফলে তারা বনের কাঠের গুড়ির উপর অধিকার হারায়। বন থেকে গাছের গুড়ি ও কাঠ সংগ্রহ বনের জন্য ক্ষতিকর বিধায় বনসংরক্ষণ কর্মকর্তারা এ নিয়ে চিন্তিত হয়ে পড়ে। ব্রিটিশদের সাম্রাজ্যবাদী পুঁজিবাদী মনোভাব ড্যাং অরণ্যবাসীর জীবন হ্রাসের মুখে ফেলে দেয়। এর সাথে শুরু হয়েছিল প্রাকৃতিক বিপর্যয়। ১৮ ও ১৯ শতকের বৈজ্ঞানিক জ্ঞান আবিস্কৃত হয় যে, গাছপালা বৃষ্টিপাত তৈরির প্রভাবক হিসেবে কাজ করে। এই জ্ঞান উপনিবেশিক কর্তৃপক্ষরা কৌশল হিসেবে ব্যবহার করে। তারা বনবাসীদের বুবাতে সম্পর্ক হয় যে, এই প্রাকৃতিক ভারসাম্য রক্ষা করা তাদের দায়িত্ব। সভ্যতা যে পরিবেশের জন্য ক্ষতিকর সেটা নিয়ে নানাবিধি তত্ত্ব উৎপাদিত হয়। বনকে রক্ষা করতে হবে এই মনোভাব অরণ্যবাসীর জন্য হিতকর না হয়ে বরং উল্টোটা হয়। কারণ এই ধারণার ফলে অরণ্যবাসীরা যে শিকারের উপর নির্ভরশীল ছিলো তা বনক করার সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়। অরণ্যবাসীরা অনেকেই বন্দুক দিয়ে শিকার করতে পছন্দ করতো না। এই বিভিন্ন বা এই দুর্দশামূহের কারণে বনবিভাগের কর্মকর্তাদের কাজ করা অনেক সুবিধা হয়েছিল। তারা প্রথমে ৫০ বছরের লীজ নেয় এবং বন নিয়ন্ত্রণ শুরু করে। জাহাজ তৈরির জন্য সেগুন কাঠের পুরো প্রয়োজনই বন থেকে সংগৃহ করা হতো। এরপর বেলওয়ে তৈরির জন্য কাঠের প্রয়োজন আরও বেড়ে যায়। বন সংরক্ষণের জন্য কর্মকর্তারা কিছু আইন নির্দিষ্ট করে দেয় যা ড্যাং-এরা গ্রহণ করে। কিন্তু আইন প্রয়োগের ক্ষেত্রে কতকগুলি বাস্তবিক জটিলতা দেখা যায়। কিছু এলাকা সংরক্ষণ করা হতো যেখানে চাষাবাদ করতে দেয়া হতো না। কিন্তু সেই সকল এলাকায় শিকার করা যেতো কারণ, খরার সময় তাদের শিকার করা ছাড়া আর কোন উপায় নেই। সংরক্ষণের জন্য ভীল প্রধানরা কোনো কর পেতো না। এই নিয়ে দুন্দু হতো। ব্রিটিশ সরকার বেশ কয়েকজন প্রধানকে হাতে রেখেছিল। যারা কিনা সংরক্ষণের পক্ষে ছিলো। এই সকল ঘটনায় ড্যাং দের ক্ষমতা সম্পর্ক খুবই জটিল হয়ে যায়।

১৯০৬ সালে ড্যাং এর প্রশাসনের দায়িত্ব খান্দেশ কর্তৃপক্ষ হতে Forest Department of Bombay Presidency -এর উপর বর্তায়। এর ফলে ভীল এজেন্ট তার ক্ষমতা হারায়। বিভাগীয় বন কর্মকর্তা এই অঞ্চলের সহকারী রাজনৈতিক এজেন্ট হিসেবে দায়িত্বপ্রাপ্ত হন। তাকে বিচার করার ক্ষমতাও প্রদান করা হয়। হডসন এই দায়িত্ব পান। তিনি সকল অপরাধ মামলার নিষ্পত্তি করার দায়িত্ব পান এবং ড্যাং-এদের প্রধান কার্যালয় স্থাপন করেন। আইওয়াকে ড্যাং এর প্রশাসনিক কেন্দ্র বানানো হয়। এরপর হডসন এখানে মেডিক্যাল ডিসপ্লেনারি বানানোর উপদেশ দেন। ১৯০৩ সালে দালান তৈরি করা হয়। ড্যাং-এরা দালান তৈরি করতে পারত না বিধায় বাইরে থেকে শ্রমিক আনা হয়। বনবিভাগের রেস্ট হাউজ বানানো হয়। সেখানে বাজার স্থাপনের চেষ্টা করা হয়, যদিও তা সকল হয়নি। ১৯০৫ হতে ছোট সাংগৃহিক বাজার শুরু হয়। পুলিশ বাহিনীও কাজ শুরু করে। এরপর হডসন যোগাযোগ ব্যবস্থা উন্নত করার জন্য রাস্তা করেন ও বনের বিভিন্ন স্থানে রেস্ট হাউজ স্থাপিত করেন। কুয়া খনান করে খাবার পানির ব্যবস্থা এবং বিদ্যালয় স্থাপনের মাধ্যমে লেখাপড়ার ব্যবস্থা করা হয়। মিশনারি শিক্ষা ব্যবস্থার পাশাপাশি চিকিৎসা সেবা প্রদান শুরু হয়। তারা ১৯০৯ সালে তিনটি ও

১৯১২ সালে ছয়টি গ্রাম্য স্কুল স্থাপন করে। তবে ভীলরা এই পদক্ষেপগুলি ভালভাবে গ্রহণ করেনি। আহওয়া প্লাটিয়েম-এর প্রধান এই পদক্ষেপগুলির প্রতিবাদ করে। তারা মনে করতো উপনির্বেশিকরা তাদের ছেলেমেয়েদের চুরি করার জন্য এসেছে। বিশেষত হিন্দুরা খুবই বিরক্ত হয়। উপনির্বেশিক শক্তি আরো নতুন নতুন দালান তৈরি করে। ভাল যোগাযোগের জন্য অনেক গাছ কেটে ফেলে। তাদের প্রয়োজনে গাছ কেটে বন উজাড় করা হয়। কিন্তু এই আচরণকে ক্ষতিকর হিসেবে বিবেচনা করা হয় না। কিন্তু আদিবাসী জনগোষ্ঠীর বনভূমি পোড়ানোর বিরুদ্ধে নানা পদক্ষেপ নেয়া হয়। এরপরও অনেক ভীল নিজেদের চাষাবাদ পদ্ধতিতে চাষাবাদ বহাল রাখে। এ নিয়ে তাদের মধ্যে দ্বন্দ্ব হয়। গাভিতরা বেশি ক্ষতিগ্রস্ত হয়। এইসকল ঘটনা নিয়ে উত্তেজনা তৈরি হয়। এই ইস্যুতে পুলিশ আসে। যেমন- আমলার- রাজপুত্র ও আহওয়া-এর কনকানা প্রধানদের মধ্যে দ্বন্দ্ব হয়। যখন আহওয়া প্রধান মারা যায় আমলার রাজপুত্র এসে তার পরিবারের জন্য একজোড়া বলদের দাবি করে। এটি তাদের প্রাচীন প্রথা। কিন্তু প্রধানের পরিবার রাজী হয় না। প্রধান পুলিশকে জানালে পুলিশ রাজপুত্রকে মারে। এই ঘটনাকে ঘিরে তীর, ধনুক এবং বন্দুক ব্যবহার করে যুদ্ধ হয়। এভাবে তাদের মধ্যে অন্তর্দ্বন্দ্ব শুরু হয়। প্রধানরা বিটিশ শক্তিকে প্রতিবাদ করে ও আইন অভান্য করবার কারণে জেলে যায়। অনেক সরকারকে জরিমানা দেয়। প্রথম বিশ্বযুদ্ধের সময় অনেক ভীল বিদ্রোহ করে। এই বিদ্রোহকে বন ধ্বংস হিসেবে চিহ্নিত করে তা দমন করতে পুলিশ পাঠানো হয়।

প্রথম বিশ্বযুদ্ধ পর্যন্ত ড্যাং বন হতে বিটিশেরা অনেক লাভবান হয়। তারপর আমেরিকান মিশনারিরা তাদের বসতি স্থাপন করে, দুর্ভিক্ষ হয়, লোকসংখ্যা বাড়তে থাকে। ধীরে ধীরে বনের উপর তারা তাদের অধিকার হারায়। তারা অতীতকে স্মরণ করে। তারা তাদের উত্তরাধিকার হতে বিতাড়িত হওয়ার কারণে এবং তাদের জীবনযাত্রায় হস্তক্ষেপ করবার জন্য বিটিশদের দায়ী করে। তারা তাদের ভাল ভবিষ্যতের জন্য অপেক্ষা করে। তাদের মধ্যে যারা সংক্ষারক ছিলো তারা ভীলদের খারাপ আত্মার উপর বিশ্বাস ত্যাগ করতে বলে পাশাপাশি তাদের প্রতিদিন গোসল করার নির্দেশ দেয়। তারা পবিত্রতা ও সমৃদ্ধি অর্জনের তাগিদ বোধ করে। তাদের মাঝে এই বোধের বীজ বসন করা হয়। এর ফলে তারা বিশ্বাস করতে শুরু করে যে, তাদের অভ্যাস ও প্রথা পরিবর্তনের মধ্য দিয়ে তারা সেটা অর্জন করবে। কিন্তু কনকানাস যারা গান্ধী কর্মীদের সাথে যোগাযোগ রক্ষা শুরু করে। জীবনযাপন প্রণালী পরিবর্তনে তারা অনেক বেশি সক্রিয় ছিলো। কিন্তু ১৯২৩ এর পর প্রায় ২৫ বছর বিটিশ সরকারের জোর বিরোধিতার কারণে এই কর্মীরা ড্যাং-এদের ভেতর প্রবেশ করতে পারেনি। ১৯৪৭ সালে ভারত স্বাধীন হওয়ার পর গান্ধীগাংত্রী নেতা, ছেটভাই নায়ক ড্যাং-এ বসবাস শুরু করে এবং বিভিন্ন ধরণের শিক্ষা ও অর্থনৈতিক সংক্ষারের কাজে হাত দেয়। এইভাবে উপনির্বেশিক শাসন ড্যাং দের দুই ধরনের বিপরীত হীনমন্যতার মানসিকতা তৈরি করে। এক হলো: ভীলরা যে অরণ্যে ক্ষমতাসীন ছিলো সেটা তারা স্মৃতিচারণ করে ও দুই হলো: কনকানাস যারা গান্ধী কর্মসূচির মধ্যে নিজেদের ভবিষ্যৎ খুঁজে পায়। এই ভিন্ন ধরনের দৃষ্টিভঙ্গ তাদের অত্যাচারীদের বিরুদ্ধে একত্রিত না করে বিভক্ত করে। স্বাধীনতা উত্তর কনকানাসরা গান্ধীগাংত্রীদের হয়ে কাজ করে

গান্ধীপঙ্ক্তীদের ভাগ্য পরিবর্তনের জন্য রাজনৈতিক নেতা হিসেবে নির্বাচিত হয়। অন্যদিকে ভীলরা অধিকাংশ ক্ষেত্রে রাজনৈতিক পদ্ধতিকে অস্থীকার করে। তারা নয়াদিল্লীতে আদিবাসী রাষ্ট্র গঠনের দাবী করে। যা কিনা তাদের নিজেদের অস্তিত্ব জ্ঞানকে ইঙ্গিত করে। যদিও তারা দৈনন্দিন জীবনে অনেক জটিলতার মুখোমুখি হয়।

### উপসংহার

আমাদেও দৈনন্দিন জীবনে নানাবিধ পরিবর্তনের পেছনে যে ক্ষমতার সর্পক ক্রিয়াশীল তা বিশ্লেষণে তাত্ত্বিকরা উপনিবেশবাদ প্রত্যয়টি বোঝা গুরুত্বপূর্ণ মনে করেন। উপনিবেশবাদের ফলে স্থানীয় জনগোষ্ঠীর জীবনে যে নানাবিধ দুঃখ দূর্দশার সূচনা হয়েছে সে বিষয়টিকে তারা তাদের অধ্যয়নে গুরুত্ব দিয়েছেন। অন্যদিকে একদল লেখক উপনিবেশবাদকে উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর জীবনে আর্থিক হিসেবে বুঝে থাকেন। কারণ তারা মনে করেন উপনিবেশিত সমাজ খুবই পশ্চাদপদ। তাদের 'আধুনিক' ও 'উন্নত' জীবনে উৎসরণ সম্ভব হয়েছে উপনিবেশিক সময়কালে, তাদের হাত ধরে। এই দুই ধরনের লেখালেখিতে উপনিবেশবাদকে ইতিবাচক অথবা নেতৃত্বাচক ধারণায় সীমান্তিত করা হয়েছে। এ থেকে বেরিয়ে কিছু তাত্ত্বিক উপনিবেশবাদকে বুঝেছেন সম্পূর্ণ ভিন্নভাবে। তাদের মতে, এটি একটি জটিল প্রক্রিয়া। উপনিবেশবাদের ফলাফল শুধুমাত্র ইতিবাচক বা নেতৃত্বাচক এভাবে না বুঝে বরং কী প্রক্রিয়ায় উপনিবেশিত জনগোষ্ঠী সর্পকে জ্ঞান নির্মাণ করা হয় এবং নানাবিধ কর্মসূচি যেমন: স্কুল প্রতিষ্ঠা করা, 'আধুনিক' চিকিৎসা ব্যবস্থায় জনমানুষকে অন্তর্ভুক্ত করা ও 'আধুনিক' চাষাবাদে অভ্যন্তর করা হয়। এর মাধ্যমে ধীরে ধীরে স্থানীয় জনগোষ্ঠীর জীবনে অনুপ্রবেশ ও রূপান্তর ঘটায়, তা অনুসরান করা জরুরি। তাদের মতে, এই রূপান্তর বা উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর জীবনে আধিপত্য বিস্তার করা উপনিবেশিক শক্তির জন্য সহজতর নয়। এইসকল রূপান্তর কর্মসূচিতে খুব সহজেই তাদের অন্তর্ভুক্ত করাও সম্ভব হয় না। উপনিবেশিত জনগোষ্ঠীর প্রতিক্রিয়া ও প্রতিরোধ একই সাথে চলমান থাকে। তবে প্রতিক্রিয়া ও প্রতিরোধ উপনিবেশিক শক্তিকে প্রতিহত করতে পারে না। ফলে তারা এই ব্যবস্থায় সমীকৃত হয়। সমীকৃত অবস্থায় তাদের মধ্যে প্রতিরোধের মনোভাব দেখা যায় যদিও এটি তাদের জীবনে খুব বেশি পরিবর্তন আনতে পারে না। ১৮২০ হতে ১৯৪০ সালের মাঝে ব্রিটিশদের নানাবিধ কর্মসূচি দ্বারা ড্যাং অরণ্যবাসীর জীবন-যাপন প্রণালী কিভাবে পরিবর্তিত হয়, এই বোঝাপড়ার মধ্যে দিয়ে উপনিবেশবাদের ফলাফল চিহ্নিত করা যায়। ব্রিটিশদের নানাবিধ পদক্ষেপের মাধ্যমে ড্যাং অরণ্যবাসীর অবগের উন্তরাধিকার হারায়। তবে এই আধিপত্য বিস্তারের পথ সহজ ছিল না। উপনিবেশিত মানুষের নানাবিধ প্রতিরোধের মুখে উপনিবেশিক শক্তি নানা পথে এগিয়েছে, নানা কৌশল অবলম্বন করেছে। উপনিবেশিত মানুষের সাথে অনেকাংশে দরদন্ত্র করেছে। তাই উপনিবেশিত মানুষের অভিজ্ঞতা বুঝতে উপনিবেশিক শক্তির এই আধিপত্য বিস্তারের কৌশলসমূহ উন্মোচন করা জরুরি। উপনিবেশবাদের মাধ্যমে উপনিবেশিত ও উপনিবেশকারীর মাঝে যে ক্ষমতা সর্পক

প্রতিষ্ঠিত হয়েছে তার চরিত্র উদ্ঘাটন করা ও এই ক্ষমতা সম্পর্ক কীভাবে উপনিবেশিত মানুষের জীবনের নানা দিক পরিবর্তন করেছে তা বিশ্লেষণ করা গুরুত্বপূর্ণ।

#### তথ্যপঞ্জী

- Asad, T. 1990. The Concept of Cultural Translation in British Social Anthropology. In James Clifford and George, E. Marcus, eds. *Writing Culture*, Delhi: Oxford University
- Chakrabarti, Dilip K. ??? *Colonial Indology: Socio-Politics of the Ancient Indian Past*. New Delhi: Munshiram Manoharlal Pub. Pvt. Ltd.
- Chandra, B. 1999. *Essays on Colonialism*. New Delhi: Orient Longman Limited.
- Dirks, Nicholas, B. 2001. *Castes of Mind: Colonialism and the Making of Modern India*. Princeton University Press.
- Dumont, L. 1980. *Homo Hierarchicus: The Caste Systems and its Implications*. Delhi: Oxford University Press.
- Fuller, Chris J. 1996. *Caste Today*. Delhi: Oxford University Press.
- Guha, R. 1982. On Some Aspect of Historiography of Colonial India. In Ranajit Guha, ed. *Subaltern Studies I: Writings on South Asian History and Society*, Delhi: Oxford University Press.
- Guha, R. 1996. Small Voices of History. In Shahid Amin and Dipesh Chakrabarty, eds., *Subaltern Studies IX: Writings on South Asian History and Society*, Delhi: Oxford University Press.
- Hardiman, D. 1994. *Power in the forest: The Dangs, 1820-1940*. In David Arnold and David Hardeman, eds., *Subaltern Studies viii: Writings on South Asian History and Society*, Delhi: Oxford University Press.
- Mani, L. 1998. *Contentious Traditions: The Debate on Sati in Colonial India*. University of California Press.
- Thomas, N. 1996. *Colonialism's Culture: Anthropology Travel and Government*. Cambridge: Polity Press.
- Rabinow, P. 1991. *Foucault Reader*. London: Penguin groups
- Said, E. 2001. *Orientalism*. Delhi: Penguin Books.
- Visweswaran, K. 1996. Small Speeches, Subaltern Gender: Nationalist Ideology and its Historiography. In Shahid Amin and Dipesh Chakrabarty, eds., *Subaltern Studies IX: Writings on South Asian History and Society*, Delhi: Oxford University Press.
- অত্র গৌতম ও পার্থ চট্টোপাধ্যায় (সম্পা.) (১৯৯৮), *নিম্নবর্গের ইতিহাস*, কলকাতা, আনন্দ পাবলিশার্স প্রাইভেট লিমিটেড।
- মাহিমুদুল সুমন (২০১১) সাম্প্রদায়িকতা প্রসঙ্গে একটি মনোলোগ, নূরিজান পত্রিকা ১৬, জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়